Министерство просвещения Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко»

Факультет социальных коммуникаций и филологии

Кафедра русского языка и литературы

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Русский язык и Английский язык

Курсовая работа

Работа со словарем как эффективное средство развития навыков самостоятельной работы при изучении английского языка в средней школе

Выполнила:

студентка 246 группы

очной формы обучения

Котельникова Надежда Алексеевна

Руководитель:

к.п.н., доцент кафедры ИЯиУФ

Смирнова Марина Николаевна

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*оценка*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*дата, подпись руководителя*

г. Глазов, 2022

**Оглавление**

[ВВЕДЕНИЕ 3](#_Toc120782692)

[ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА ПРИМЕРЕ СЛОВАРЕЙ 6](#_Toc120782693)

[1.1 История возникновения словарей 6](#_Toc120782694)

[1.2 Классификация словарей 10](#_Toc120782695)

[1.3 Разделы словаря 15](#_Toc120782696)

[Выводы по Главе 1 18](#_Toc120782697)

[ГЛАВА 2. МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ РАБОТЫ СО СЛОВАРЯМИ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА 20](#_Toc120782698)

[2.1 Цели и задачи использования словарей на уроках английского языка 20](#_Toc120782699)

[2.2 Анализ использования словарей в современных УМК по английскому языку 24](#_Toc120782700)

[2.3 Виды упражнений со словарями для повышения эффективности самостоятельной работы в процессе изучения английского языка в школе 28](#_Toc120782701)

[Выводы по Главе 2 32](#_Toc120782702)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 33](#_Toc120782703)

[СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 35](#_Toc120782704)

[Приложение 38](#_Toc120782705)

# ВВЕДЕНИЕ

Иностранный язык является незаменимым предметом в современной образовательной структуре. Сегодня возможности использования вспомогательных средств в процессе обучения расширяются, поэтому необходимо рассматривать и анализировать новые и современные методы обучения в данной сфере.

**Актуальность работы**. Задача учителя - максимально эффективно преподнести новый материал обучающимся и создать условия для автоматизации знаний. Этот вопрос актуален тем, что, учитывая ограниченное время, отведенное учителям на занятия, необходимо найти и применить в этой связи такие методы обучения, которые стимулировали бы самостоятельное изучение предмета учеником вне класса. Учебные материалы должны быть максимально эффективными. В связи с этим используются разнообразные средства обучения, которые можно использовать для преподавания курсов английского языка.

В процессе обучения иностранному языку важную роль играют такие два аспекта: подбор обучающих средств с учетом интересов и индивидуальных особенностей обучающихся. В данной работе мы попытаемся продемонстрировать удобство и эффективность использования словаря как средства развития навыков самостоятельной работы на средних этапах обучения. Как можно отметить, сегодня в процессе обучения иностранному языку возникает множество проблем и задач: найти наиболее масштабные и эффективные методы, повысить уровень интереса подростков к процессу обучения иностранному языку.

В ходе исследования мы отметили, что над этой проблемой работали и работают многие методисты, такие как Е.И. Пассов, П.В. Сысоев, Н.Д. Гальскова, Е.Н. Соловова и многие другие. Методические рекомендации указывают на необходимость изменений в современных образовательных программах. Сегодня активно проводится информатизация и повышение автономности образования. Таким образом, мы делаем вывод, что данное исследование является актуальным.

**Объектом** исследования является процесс развития навыков самостоятельной работы при изучении английского языка в средней школе.

**Предметом** исследования является использование справочных средств, а именно: различных словарей в качестве основы для освоения навыков самостоятельной работы у изучающих иностранный язык.

**Цель** исследования: теоретически продемонстрировать и практически разработать программу работы со словарём с целью развития навыков самостоятельной работы на уроках английского языка у обучающихся среднего звена. Поставленная цель достигается решением следующих **задач**:

1) Проанализировать психологические особенности обучающихся среднего звена;

2) Дифференцировать методы работы со словарём на уроках английского языка;

3) Осуществить анализ методов повышения автономности на среднем этапе обучения английскому языку;

4) Проанализировать стратегию использования словарных средств для обучения английскому языку в различных УМК

5) Проанализировать различные виды упражнений по работе со словарём на уроках английского языка в средней школе.

Для решения поставленной задачи использовались следующие **методы** исследования: теоретические методы исследования: анализ, синтез, обобщение методической литературы; практические методы исследования: исследование педагогического опыта, моделирование.

**Новизна данного исследования** заключается в разработке комплекса заданий для работы со словарем, направленного на эффективное овладение иностранным языком, использование которого будет способствовать развитию у обучающихся умений самостоятельной работы в процессе изучения английского языка.

**Теоретическая значимость** заключается в том, что теоретически обосновано и продемонстрировано основное содержание обучения английскому языку в средней школе на основе комплекса заданий со словарем и систематизирован научно-методический материал по проблеме исследования.

**Практическая значимость** заключается в отборе и систематизации заданий и упражнений для методического комплекса, на основе которого проводится обучение, а также в разработке рекомендаций по использованию комплекса упражнений и заданий на английском языке, которые могут быть использованы для развития навыков самостоятельной работы на уроках английского языка у обучающихся среднего звена.

Теоретические основы исследования и разработанный методический комплекс по использованию словарей для развития навыков самостоятельной работы на уроках английского языка были представлены в сборнике Межрегионального научно-методического семинара «Перспективы и проблемы полилингвального и поликультурного образования» в Башкирском государственном педагогическом университете им. М. Акмуллы.

**Структура работы**: Данная исследовательская работа состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, библиографического списка и приложения. В работе использовано 25 источников.

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА ПРИМЕРЕ СЛОВАРЕЙ

# 1.1 История возникновения словарей

В ранних человеческих цивилизациях словарей в современном понимании не существовало, но в Европе были созданы так называемые глоссарии - сборники комментариев о значениях слов, встречающихся в священных текстах. Это разъяснения значения отдельных слов на полях и в текстах древних рукописных книг. Такие пометки называются «глоссы» (от греческого *glossa* - «язык, слово»). Например, существовал глоссарий Вед, созданный в первом тысячелетии до нашей эры, или глоссарий гомеровских текстов, датируемый пятым веком до нашей эры. Данные памятки можно считать первым лексикографическим произведением, поскольку глоссарий реализует металингвистическую функцию, то есть использует язык для описания самого себя.

В дополнение к глоссарию для образовательных целей также создавались сборники слов. Они называются вокабуляриями. В качестве примера можно привести трехъязычный шумерско-аккадско-хеттский сланец, датируемый XIV-XIII веками до н.э.

Культура народов, создавших великие державы - шумеров, аккадцев, вавилонян и ассирийцев, с одной стороны характеризуется относительно высоким уровнем науки, литературы и искусства, с другой - преобладанием религиозной идеологии [21, с. 173]. Соседние народы - эламиты, гурийцы - также были знакомы с основами вавилонской науки. Потому древние греки переняли некоторые достижения вавилонской науки (вероятно, не напрямую, а через Финикию и Малую Азию), в том числе первые попытки лексикографического труда.

Первые работы словарного характера в Древней Месопотамии включали в себя списки письменных знаков — сначала рисунков, а затем развившихся из них — клинописей — и список терминов, написанных с помощью этих знаков. Такие списки впервые были составлены около 3000 г. до н.э. е. Позже, в связи с практическими нуждами, они накопили некоторые знания по филологии.

Так как шумерский больше не использовался, и аккадский язык стал повседневным, был создан справочник по изучению шумерского языка как религиозного и школьного - список различных слов и специальных терминов, включая ботанику, зоологию, минералогию и т. д. В начале второго тысячелетия появились шумеро-аккадский общий словарь и словарь терминов, и были даже попытки составить этимологический словарь. Еще позже, за пределами Месопотамии, в некоторых местах были составлены и многоязычные словари, такие как шумеро-аккадо-западно-семитско-хурритский, шумеро-аккадо-хеттский и т. д. Такие работы включались в грамматические пособия.

Научным сосредоточением древней Месопотамии до середины II века до н.э. были так называемые «э-дубба» — своего рода светские школы, обучающие в основном писцов. Писец — почетное звание образованного человека. По степени эрудиции и профессионализма насчитывалось около двадцати видов писцов.

Среди дидактических школьных текстов наиболее известно «Поучение земледельцу», краткий сельскохозяйственный справочник. Шумеро-вавилонская система мер и весов, изложенная в нём в виде терминов, легла в основу многих систем измерения в древней Малой Азии, а шестидесятеричная позиционная система счисления дошла до нашего времени: когда оперируют градусами или часами, эта система используется и сейчас.

Первый полный словарь, о котором известно – это отдельная книга, появившаяся в Китае в 20 веке до нашей эры. Он называется «Erya» и состоит из 2094 статей. Всего словарь интерпретирует 13 113 иероглифов, написанных на 19 пнях, состоящих из 20-30 бамбуковых досок размером 1см х 20-40 см [10, с. 112].

Сегодня самые полные китайские словари содержат около 60 000 пояснений иероглифов, а средний образованный китаец выучивает около 10 000 иероглифов за свою жизнь [13, с. 41]. Поэтому, несмотря на долгий век, можно сказать, что данный словарь вполне полон. Поскольку в китайском языке нет алфавита, статьи в нём расположены тематически: родственники, жилища, утварь, музыкальные инструменты, небесные светила, территории, холмы, горы, вода, трава, деревья, насекомые, рыбы, птицы, дикие и домашние животные и т.д.

Около 100 г. н.э. появился «Shuōwén Jiězì» - первый словарь, разделивший иероглифы на ключи: группировка по основным графическим элементам иероглифов, что упрощает процесс их нахождения [10, с. 114-115]. Всего в словаре 9353 слова, имя автора: Сюй Шэнь.

Необходимость создания словаря определяется изучением литературного языка, который во многих странах сильно отличается от разговорной нормы. Глоссарии со временем разрастались в новых списках уже в лексиконы, алфавиты, азбуковники. Так было в России и странах Европы. Например, в 6-8 вв. появляются одноязычные лексиконы санскрита, в 10 в. – лексикон древнегреческого языка. В тот же период появились двуязычные словари, которые способствовали межкультурному общению.

Самыми ранними из сохранившихся рукописных славянских словарей являются так называемые азбуковники [5, с. 108]. Первый известный был создан в 1282 году как приложение к «Кормчей книге» и содержит 174 слова пояснений. Первый печатный словарь был издан в 1596 году как приложение к грамматике Лаврентия Зизания. Он содержит переводы 1061 слова с древнеславянского языка на древнерусский.

Азбуковники сочетают в себе грамматический и лексический опыт описания языка. В них включены словари по всем четырем направлениям средневековой русской лексикографии: ономастиконы, словари символики, словари славяно-русские и словари-разговорники. Однако ни по своему источнику, ни по характеру развития словарной статьи азбуковник не повторяет более ранние словарные работы. Поэтому можно сказать, что он стал новым продуктом лексикографической деятельности. Лексикографические приемы, разработанные создателями азбуковников, стали почвой к следующему этапу развития русской лексикографии.

В XVI – XVIII вв. появились азбуковники большего объема, с алфавитным расположением слов. Среди широко распространившихся азбуковников (сохранилось более 200 списков) были учебные, нравоучительные и энциклопедические.

Первый печатный словарь в России был издан в Вильно в 1596 г. под названием «Лексис, сиречь речения вкратце собранны и из словенского языка на просты русский диялект истолкованы». Автор – ученый-филолог Лаврентий Зизаний (он является автором и первой собственно славянской грамматики, к которой был приложен указанный словарь). «Лексис» содержит 1061 слово, расположенное по алфавиту. Толкование старославянизмов и заимствований из западноевропейских языков дается в нем посредством слов живого белорусского, украинского и русского языков того времени.

С XVII века в Европе активно создаются толковые словари, многие из которых составляются национальными академиями и лингвистическими обществами. Известным результатом лексикографической деятельности Национальной академии наук стало издание 1612 года «Accademia della Crusca», итальянского академического учреждения, состоящего из знатоков и экспертов в области итальянского языкознания [7, с. 74-75]. Изначально неофициальная, а ныне самая престижная итальянская языковая школа, была основана во Флоренции в 1583 году.

Основатели Академии задались целью сохранить изначальную чистоту итальянского языка. В 1612 году она опубликовала «Vocabolario degli Accademici della Crusca», первый словарь итальянского языка, в качестве лексикографической модели для французского, испанского, немецкого и английского языков.

В XIX веке уже существовали не только основные толковые словари, но и краеведческие, исторические, этимологические, синонимические, жаргонные, специализированные, словари заимствований, двуязычные. В ХХ веке в Советском Союзе был осуществлен крупнейший проект по созданию национального канонического словаря.

На протяжении большей части своей истории словари были литературными произведениями, предназначенными для профессионалов, не особенно популярными или легкодоступными среди обычных людей. Наблюдаемый сейчас бум словарей начался только в середине ХХ века, когда стало ясно, что словари — это не только книги, объясняющие непонятные слова, но и своего рода культурные гиды. Опросы 1990-х годов показывают, что 90% британских домохозяйств имеют, по крайней мере, один толковый словарь, что делает его популярнее кулинарных книг (70%) и Библии (80%).

# 1.2 Классификация словарей

Как мы уже упоминали ранее, словари играют важную роль в современной культуре, они отражают знания, накопленные обществом на протяжении веков. Словари используются с целью описания и регулирования языка и помогают улучшить правильность и выразительность речи говорящего.

Словарь – это собрание слов (а иногда и морфем или словосочетаний) в определенном порядке, используемое в качестве справочника, разъясняющего значение описываемых единиц, дающего различную информацию о них или переводящего их на другой язык, или дающего сведения о представляемых ими объектах [11]. Словари играют большую роль в духовной культуре, они отражают знания, которыми обладало то или иное общество в ту или иную эпоху.

Тип словаря – это классификация, которая определяется существенными отличительными признаками и основной информацией словаря.

Лев Владимирович Щерба был первым русским лингвистом, предложившим словарную классификацию. Эта классификация основана на 6 противоположностях [23]:

1) Академические словари - словари-справочники.

Словари академического типа являются нормативными, и их стоит изучить, если нужно выяснить, когда следует использовать то или иное известное слово. К словарям-справочникам обращаются, чтобы узнать значение не совсем понятного слова, встречающегося в необычном содержании. В таких словарях информация может выходить за рамки норм литературного языка.

2) Энциклопедия - общий словарь.

По мнению Л. В. Щербы, энциклопедии содержат основные сведения об именах собственных, описывающих вещи и действительность. Общий словарь описывает слова.

3) Тезаурус - общий (интерпретационный или переводческий) словарь.

Главной особенностью тезауруса является то, что он содержит слова, встречающиеся в языке хотя бы один раз. В обычных словарях переведенные слова имеют определенную индивидуальность в языке.

4) Обычный (толковый или переводной) словарь - идеологический словарь.

В идеологическом словаре статьи располагаются не по алфавиту, а по смыслу, чтобы показать их связь.

5) Толковый словарь - переводной словарь.

Толковые словари объясняют значение слов с примерами употребления, обычно используемыми в литературном языке. Такие словари используются для обогащения языка носителей языка. Переводные словари необходимы для понимания иностранных текстов.

6) Исторические словари.

Л. В. Щерба предлагает понимать исторический словарь как словарь всех слов, начиная с древнейших эпох, с указанием их возникновения, изменения и исчезновение.

Лексикографы делят словари на языковые словари и энциклопедии, и если вам необходимо описание слова, подробные научные сведения о нем, дающие систематизированные знания о мире и человечестве в целом, следует обращаться к энциклопедиям [6].

В современном мире также появилось деление словарей на бумажные и цифровые. Электронные словари имеют ряд преимуществ по сравнению с традиционными. Это их доступность, объем словников, скорость и простота поиска, к тому же многие из них снабжены синтезатором звука, что позволяет прослушать произношение слов – особенно важная черта, которая может использоваться на занятиях английского языка.

Объектами словарей являются слова, которые представлены в разных аспектах в зависимости от задачи издания. Оно предоставляет информацию о происхождении, характеристиках использования, произношении и написании слов, а также возможен перевод на другой язык.

С точки зрения содержания задача словаря состоит в том, чтобы описать словарный запас языка [3]. Функционально это педагогический труд, который читатель использует для изучения или расширения своих знаний о языке. Структурно для словарей характерно декомпозитивное расположение материала: каждому слову (или группе слов) посвящен самостоятельный фрагмент текста, составляющий словарную статью. Они могут быть непрерывными или разделены на области основной информации и области дополнительной информации.

В каталогизации лексики каждого языка сформировался особый лексикографический метаязык — набор канонических формул для описания значения слов. Помимо формул метаязык словарей включает в себя расшифровку меток, типы аббревиатур и обычные символы.

Признаками любого словаря являются определенные представления о типе словарного тома и развитии в нем различных словарных параметров, т. е. выборе слов и их видов, интерпретируемых в словаре. Концепция словаря либо подразумевается в его структуре, либо явно объясняется во вводной статье. Отражение различных лексикографических параметров в том или ином лексиконе зависит от специфики языка, лексикографической традиции соответствующей страны, вида и назначения лексикона, взглядов данного лексикографа.

Каждый параметр словаря имеет определенный тип решения, в котором лексикограф принимает решение о своем выборе. При составлении словаря возникает проблема выбора. По количеству и выбору единиц обработки (номенклатура) словари могут быть обширными (стараются охватить максимальное количество единиц) и выборочными (ограничивают выбор исходя из количества и назначения словарей) [12].

Отбор слов и сведений о них основан на анализе устных образцов текстов лексикографа, имитирующих существующие словари и грамматики, а также на собственном языковом опыте лексикографа. Словарная статья в типичном виде представляет собой некое «уравнение» между объясняемым (в словарях русского и других языков - левая часть) и объясняющим (правая часть).

Расположение слов в словаре может исходить от формы (алфавитное, гнездовое, смешанное) или содержания (по общности значения - в идеографических и других подобных словарях).

Важным вопросом организации лексики является различие между омонимией и полисемией. В отношении полисемии наблюдались две тенденции: включение всех значений лексемы в одну статью и разделение таких слов на несколько статей. Значения внутри статьи могут располагаться иерархически, что более точно отражает их семантику, или без учета иерархии. При определении порядка значений используется один из трех принципов: функциональный (обычно используется), исторический (первое — исходное значение) и логический (конкретное — более общее значение).

Помета уточняет стилистический уровень слова (просторечие), его экспрессивную окраску (шутливое, вульгарное), общность (редкое, распространенное), функцию и профессиональную сферу употребления (медицина, военная), семантические признаки (заимствованное), отношение к современному ядру языка (неологизм) и другое.

Языковые примеры (иллюстрации) выполняют следующие функции: подтверждают существование слова или значения в языке; поясняют значение слова в контексте; показывают переход слова из языка в фонологию; получают дополнительную окраску его смысл. Формально примерами являются модели синтаксической структуры реальных словосочетаний или предложений (вплоть до целых абзацев). Они подбираются:

- по источнику (придуманные лексикографами или взятые из повседневной речи) и примеры цитат (из конкретных источников);

- по содержанию – собственно лингвистические (показывает сочетаемость словоупотребления) и экстралингвистические (объясняет указанные объекты).

Графические иллюстрации, включенные в словарь, выполняют следующие функции: семантика слов (образы предметов, которые трудно описать компактным определением), выявление семантического поля, содержащего слово, показ видов и расположения предметов. Синтаксические и парадигматические отношения в лексике могут быть явно выражены в словаре.

Это разнообразие объясняется, прежде всего, сложностью и многомерностью объектов описания лексики, т.е. языка. Кроме того, многочисленные запросы общества на доступ к самой разнообразной информации также усложняют и расширяют репертуар словаря.

# 1.3 Разделы словаря

Единицей раздела словаря является словарная статья, а её предметом является слово. Это структурная часть словаря, относящаяся к теме, состоящая из слова, определяющего тему и основной части статьи.

Словарные статьи не только не изучались как отдельный лингвистический жанр, но и как отдельный предмет в русском языкознании. Исключение составляет лишь небольшой очерк «Парадокс словарных статей» исследователя Н.Ю. Шведовой, который не содержит ни одной ссылки на предшествующие работы.

По Шведовой, «Словарная статья — это тип языка, сообщающий не только слова, но и различные типы локалей для слов — контекст, класс, словообразование, словосочетание, функцию» [22, с. 420]. При этом исследователь подчеркивает модельное свойство словарных статей, репрезентирующих всю языковую вселенную. «Макроскопический мир языка выражен здесь через микроскопический мир слов, как бы сгущенный в нем. Индивидуальность языка — слово — берет на себя задачу явиться в контексте языка, сводя его большой мир к границам своего микроскопического мира» [22, с. 421].

Среди компонентов словарной статьи Шведова не выделяет и даже не упоминает вовсе два, придающих ей наибольшую жанровую характеристику: (1) определение значения слова (толкование, объяснение) и (2) пояснительное высказывание, то есть примеры его употребления в речи, которыми являются типовые предложения и словосочетания. Н.Ю. Шведова акцентирует внимание почти исключительно на «классовых» признаках слов, таких как части речи, лексическая семантика, грамматика, словообразование, стиль, функция, хронологический порядок и т. д. — лексика охватывает всего 14 систем обозначения классов.

Разумеется, это важные элементы функций словаря слов, но все же они вторичны по отношению к самому важному: объяснению значения и примерам использования. Тот факт, что Шведова перечисляет таксономии отдельно в словарных статьях, а не детерминированные и декларативные компоненты, подчеркивает разницу между описательными и другими словарями.

Словарные статьи строятся следующим образом: этимологические примечания (сведения о происхождении слова) помещаются после заглавного слова, за которым следуют пояснения, примеры употребления. Иногда при словах вместо подробного объяснения дается ссылка на другую словарную статью.

Словарная статья состоит из заглавного слова, его грамматических особенностей, вариантов пунктуации и области описания. Объясняемые слова представлены в словаре заглавными буквами и выделены жирным шрифтом.

Для одного и того же слова используется грамматическая форма слова: для родоинвариантных словоизменительных родо-падежных форм и чисел; для прилагательных и родозависимых местоимений и слов с числовыми значениями - падежные формы, числа и рода; для прилагательных и родо-падежных форм. пассивные причастия - полные (членные) и краткие (именные) формы; для глаголов - личные, времена и склонения, инфинитивы, действительные причастия и их полные (членные) и краткие (именные) формы, а также числовые и родовые формы (употребляемые категории позволяют различать формы пола) [24].

Словарные статьи также могут содержать:

1. Однокоренные слова с разными суффиксами.

2. Однокоренные слова с разным грамматическим оформлением, которые относятся к разным грамматическим родам и типам склонения.

3. Глаголы с возвратными частицами и без них.

4. Общие по происхождению слова в разном звуковом оформлении, если различия касаются всех форм слов.

5. Для слов с одинаковой семантикой их написания отражают разные фонематические композиции, особенно, характерные для разных диалектов.

6. Заимствованные слова с устойчивым написанием, отражающие различия в фонематическом составе.

7. Омонимы: а) разнородные (разного происхождения) слова, формы которых полностью омонимичны, б) разнородные слова, формы которых частично омонимичны, в) однокоренные слова, относящиеся к разным частям речи [9, с. 7-8].

В отдельные статьи зачастую помещаются:

1. Страдательное причастие настоящего и прошедшего времени.

2. Степени сравнения.

3. Наречия.

4. Слова с отрицательными приставками.

5. Сложные слова.

К словарным статьям относятся: а) статья в ее первоначальном виде; б) описание того, сколько раз лексема использовалась; в) опорные формальные и грамматические признаки; г) семантические признаки слова (пояснение); д) описательный материал [1].

Статья также может содержать: а) словосочетания или устойчивые сочетания; б) схожие лексемы с заглавными словами или словами в тексте во избежание путаницы; в) графические иллюстрации.

Словарные статьи организованы по принципу диахронического тождества слов и морфем, так что статьи даются по форме и орфографии, отражающим морфемный и фонематический состав слов древнейшего периода, охватываемых словарем.

По этому принципу словарная статья объединяет: а) морфологические варианты разных периодов; б) все изобразительно-орфографические варианты, не представляющие различий в фонематическом составе слов; в) орфографические варианты, отражающие фонетические и фонологические изменения слова. тело слова, являющееся результатом последовательных фонетических изменений в языке; г) варианты, отражающие своеобразие отдельных диалектов; д) варианты, отражающие фонетические процессы, совершающиеся вне последовательности.

Указание количества употреблений слова ставится после исходной формы, в случае представления исчерпывающего примера цифра помечается \* (звездочкой). Если количество применений превышает тысячу, указание может быть приблизительным.

Фразеологизмы в словарях включают индивидуально разработанные языковые единицы (т. е. состоящие из двух или более слов), которые имеют либо общее значение, либо значение, связанное с фразой одного из их компонентов [4].

Одна и та же фразовая единица или фраза дается в словарной статье для каждого отдельного слова, содержащегося в ней. Однако в статьях о слове, как его семантическом центре, устойчиво лишь поясняется и приводятся примеры.

Структура каждой словарной статьи, относится ли она к реальному слову или к вымышленному и возможному слову, создает законченное, самодостаточное впечатление как литературной единицы в целом. Слово, его значение, совокупность слов, замещающих его, есть его парадигма, его употребление, совокупность слов, существующих в речи, его происхождение и развитие, его типический синтаксис являются важными составляющими статьи. Когда словарная статья относится не к существующему слову, а к вымышленному слову, ее жанр становится отчасти художественным.

# Выводы по Главе 1

Английский язык - богатый и разнообразный, и столь же многогранна его лексика. Словарный запас любого живого языка постоянно меняется и расширяется. Появление новых слов отражает развитие современной науки, культуры и искусства, а неиспользуемые слова помечаются как устаревшие. Словарь является неотъемлемой частью культуры нации, поскольку многие аспекты жизни людей зафиксированы в нем.

Словари и справочники используют многие: переводчики, студенты и школьники, а также специалисты, работающие в различных сферах деятельности. Общая функция - фиксация, систематизация, накопление и хранение знаний о мировом и национальных языках и передача этих знаний из поколения в поколение. Человеческая память также хранит знания, но она ограничена и не может накапливать и хранить знания в течение сотен лет. Только запись накопленных знаний может быть сохранена для будущих поколений. В этом смысле словарь является наиболее удобной формой передачи опыта.

Таким образом, лексикография — это научная техника и искусство составления словарей, практическое применение науки о словарях, которое необходимо для практики чтения иностранной литературы и изучения иностранных языков, а также для понимания настоящего и прошлого своего родного языка.

# ГЛАВА 2. МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ РАБОТЫ СО СЛОВАРЯМИ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

# 2.1 Цели и задачи использования словарей на уроках

# английского языка

Среди наиболее важных факторов, обеспечивающих и определяющих эффективность обучения иностранному языку, учебные пособия занимают одно из первых мест. Количество и характер учебных пособий, используемых в практике преподавания английского языка, свидетельствуют об их разнообразии и даже богатстве. Такие пособия призваны помочь обучающимся воспринимать и запоминать новый материал в процессе обучения. Самонаправленное обучение предлагает выбор не только того, как учиться, но и того, что и когда изучать, чтобы достичь поставленных перед собой целей.

Словарный запас играет важную роль в освоении иностранного языка. Лексика является основным компонентом коммуникации и появляется в речи во взаимодействии с грамматикой и фонологией. С её помощью можно передать все богатство своих мыслей и чувств. Словарный запас должен быть усвоен в системе, которая связана со свойствами человеческого мозга для запоминания логически организованного материала, анализа, синтеза и обобщения [2, c. 326-328]. Из всего вышесказанного ясно, что требуется прочное усвоение лексики, что предполагает выполнение словарной работы.

Использование учебных словарей в учебной программе по английскому языку направлено на обогащение словарного запаса обучающихся. Оно обеспечивает богатый глоссарий английских слов как показатель их общего развития. Поэтому важно научить школьников пользоваться словарями для изучения английского языка. Его использование воспитывает у обучающихся потребность в самостоятельном и творческом поиске слов, необходимых им для речевой деятельности, и значительно расширяет информацию о богатстве словарного состава изучаемого (английского) языка. Это также наиболее индивидуализированный и самостоятельный вид учебной деятельности, и цель этой работы - систематическое пополнение словарного запаса [15, с. 88].

Большинство изучающих иностранные языки не рассматривают словари, даже двуязычные, как эффективный инструмент обучения, а лишь как хранилища значений отдельных слов, а не как средство улучшения языковых навыков. В то же время, очевидно, что без развитых умений использования словарей невозможно развить необходимый уровень образовательной автономии. Искусство использования различных типов словарей полезно не только в процессе овладения иностранным языком, но и при решении разнообразных сложных коммуникативных, академических или профессиональных задач на любом языке, включая родной.

На этапе развития лексики применяются многочисленные жанры словаря, усиливается их образовательная направленность. Поэтому учебные словари могут использоваться не только как справочные материалы, но и как самостоятельные учебные пособия для развития различных видов языковой деятельности и формирования коммуникативной компетенции. Истинная автономия может быть достигнута только после того, как школьники будут должным образом подготовлены, т.е. необходимо научить их пользоваться словарем и понимать его структуру и типы.

Словари являются богатым источником информации для изучающих иностранные языки. Они способствуют лучшему пониманию значения, грамматических особенностей и применения новых слов, а также расширяют словарный запас обучающихся и делают их более лингвистически грамотными. Умение пользоваться словарем – эффективное дополнение для развития навыков чтения и письма.

Последние разработки в области методики преподавания языка подчеркивают необходимость вооружить обучающихся стратегиями, необходимыми для выполнения заданий с целью развития различных языковых навыков [16]. Они часто включают объяснение значения слов учителем или другими учениками, угадывание значения новых слов в тексте и, наконец, использование словаря.

Способность угадывать значение незнакомых элементов на основе контекста, несомненно, является важной стратегией несмотря на то, что незнакомые слова - в виде повторяющихся или вторичных терминов - часто вообще не выводятся из контекстуальных подсказок. Кроме того, ученики не всегда могут обратиться за помощью к учителю или другим ученикам. Поэтому умение использовать словарный запас играет важную роль в развитии обучающихся как независимых, самостоятельных учеников, которые полагаются на свои собственные решения, усилия и стили обучения.

Обучающиеся должны знать, как и какую лексику использовать в классе и за его пределами. Существует 3 основных типа словарей, которые могут использовать школьники:

* Стандартные одноязычные словари. Они предназначены для людей, для которых изучаемый язык является родным.
* Учебные одноязычные словари. Они выдаются всем изучающим иностранный язык.
* Двуязычные словари. Содержат слова на иностранном языке и переводят их на родной язык обучающегося и наоборот.

Кроме того, в задаче овладения иностранным языком можно и нужно использовать различные типы словарей: словари сложных словоупотреблений, словари синонимов, фразеологизмов, персоналий, культурной терминологии, словари языков и культур и т.д.

Естественно, начинать следует с двуязычного словаря, поскольку он призван стать лишь ключом к пониманию. По мере того, как школьник становится более компетентным в изучаемом языке, он должен перейти от двуязычного словаря к образовательному монолингвальному словарю. Авторы, занимающиеся вопросами использования словарей на уроках иностранного языка, различают этапы этого развития [17]:

1) Двуязычный словарь

2) Билингвальный + образовательный монолингвальный

3) Образовательный монолингвальный + монолингвальный

4) Образовательный монолингвальный.

Преподаватели, которые учат подростков работать с эффективным словарным запасом, что само по себе является стратегией обучения, должны стремиться к достижению двух целей:

- не запугивать обучающихся огромным объемом информации, содержащейся в словарях, а ознакомить их с необходимыми принципами структуры пособий;

- сделать словарную работу неотъемлемой частью классной и домашней практики.

Новички могут устать от поиска нужных страниц, словарных статей, слов и фраз, разбросанных по всему словарю. После того, как школьники познакомились с принципами работы словарей, им нужно показать, когда и как правильно их использовать. В противном случае некоторые школьники будут искать каждое незнакомое слово в словаре, другие - узнавать только его основное значение и так далее. Поэтому важно обсудить с классом, необходимо ли то или иное незнакомое слово для общего понимания предложения или абзаца во время чтения. Существует определенный алгоритм работы с незнакомыми словами в текстах для чтения (Приложение).

Семантика указывает на относительную важность незнакомых слов. Существительные и глаголы часто имеют основное значение; прилагательные и наречия могут указывать на изменения в тоне или точке зрения; служебные слова могут объяснять основные отношения в тексте. Таким образом, когда обучающийся начинает полностью обдумывать предложение, в котором он встречает незнакомое слово, прежде чем искать его в словаре, он, как правило, считает излишним пользоваться пособием. Если обучающийся решит обратиться к словарю, он должен знать, как быстро найти наиболее подходящее определение или перевод.

Для этого учитель и ученик должны вместе поработать над контекстом, рассмотреть возможные определения и обсудить, как их можно применить к предложению или абзацу, содержащему незнакомые слова. Если это задание занимает слишком много времени, его можно поручить нескольким ученикам, т.е. использовать групповую работу.

Итак, поскольку словарь является важнейшим инструментом для изучения иностранного языка, особенно важно научить обучающихся средней школы пользоваться им наиболее подходящим образом. Важно показать обучающимся, что они могут использовать различные типы словарей на разных этапах обучения. Работа над лексикой может быть включена во многие виды работы в классе, например, пересмотр или расширение словарного запаса, письменные задания или работа с текстом. Поскольку многие школы и классы сейчас оснащены лингафонными кабинетами или персональными компьютерами, удобно иметь эти словари в электронном виде.

# 2.2 Анализ использования словарей в современных УМК по английскому языку

В начале нашего анализа отметили, что оба учебника были разработаны на основе Государственного стандарта и Примерных федеральных программ по иностранным языкам и засчитывались в качестве базового курса для образовательных учреждений.

Учебники адаптированы к реальным жизненным ситуациям, соответствуют уровню, на котором британцы общаются с иностранцами, и предназначены для общеобразовательных средних школ для подростков всех способностей, с дополнительными заданиями для любого уровня.

Авторы используют коммуникативно-когнитивный подход к обучению. Обучающиеся демонстрируют приобретенные навыки на самых ранних этапах: работа над проектом, баланс между видами речевой деятельности, сосредоточенность на учебе. Школьников поощряют к самостоятельному изучению языка и приобретению навыков самостоятельной работы.

Темы в учебнике М.Е. Биболетовой "Enjoy English" рассматриваются через призму коммуникативного подхода, а заголовки разделов и подразделов учебника сформулированы так, чтобы отразить коммуникативные задачи, рассматриваемые в курсе. Учебник включает ряд "острых" тем, которые создают условия для интересных дискуссий.

УМК предлагает широкий спектр заданий, развивающих коммуникативные навыки и компетенции через определенные виды фонологической деятельности. Учебник предусматривает аутентичные тексты для чтения различных жанров с глоссариями к ним; задания до и после; упражнения по подготовке речи и презентации, обучающие различным формам устных выступлений, а также письменным презентациям в различных жанрах; задания на аудирование; блоки для отработки лексики и грамматики и задания контролируемого характера.

Задачи и цели курса, представленные в учебнике, раскрываются и объясняются преподавателем. Книга для учителя раскрывает общие цели и принципы курса. Книга для учителя также содержит предложения по обучению основным навыкам общения на этом уровне, общий тематический план и таблицу распределения упражнений.

В книге ученики найдут список неправильных глаголов, список транскрипционных символов, справочник по языкам и регионам, краткий грамматический справочник, двуязычный глоссарий, список географических названий, список языков и национальностей, а также список английских имен. Кроме того, некоторые задания требуют поиска дополнительной справочной информации и обращения к другим источникам информации.

Изучение лексических аспектов речи происходит параллельно с изучением грамматики. Семантизация новых слов также происходит несколькими способами: 1) через толкование, определение; 2) путем чтения и прослушивания текстов и догадок по контексту; 3) путем прямого перевода на родной язык; 4) с помощью синонимов и антонимов. Словарный запас школьников значительно расширяется, так как в него попадают усвоенные слова.

Лексика, используемая для усвоения, разрабатывается в ходе различных тренинговых и презентационных упражнений и помещается в раздел "Ключевая лексика" в конце модуля. Общее увеличение обязательного словарного запаса для обучающихся средней школы составляет 250-260 единиц. Вместе с лексикой, изученной в первые шесть-семь лет, это составит не менее 1100 единиц лексики для продуктивного усвоения и около 1700 единиц (включая продуктивный запас) для рецептивного усвоения.

Учебник Ю.Е. Ваулиной является основным элементом учебно-методической серии "Английский в фокусе" для учреждений среднего образования. Отличительной особенностью УМК является модульная структура учебников, наличие аутентичного материала о России, наличие материала для подготовки к английским национальным стандартизированным экзаменам и домашние задания, соответствующие требованиям международных экзаменов.

Школьники знакомятся с личностными социокультурными элементами речевого этикета в англоязычной среде в ситуациях общения дома, в школе, в гостях и в других контекстах. Новые лексические единицы и структуры в каждой части учебника тщательно отобраны с учетом требований учебной программы, предлагаемых контекстов и возрастных особенностей обучающихся средней школы.

Хорошо представлены вводные и развивающие упражнения для новой лексической единице по конкретной теме. Словарная работа проводится с использованием красочных иллюстраций из учебника. Школьники прослушивают аудиозапись с использованием новой ЛЕ, а затем отрабатывают ее на практике.

После этого предлагаются упражнения для развития навыков чтения и активизации новых лексических единиц. Чтение всегда предшествует этапу предварительного чтения, который помогает развивать метапредметные навыки, такие как умение выделять темы, способность прогнозировать содержание текста по заголовкам и ключевым словам, выделять основные идеи, ключевые факты и опускать второстепенные.

Текстовый этап включает умение читать и понимать аутентичные тексты: ознакомительное чтение; изучающее чтение; просмотровое/поисковое чтение.

Кроме того, специфическим компонентом УМК 'Английский в фокусе'/'Spotlight' является языковой портфель (My Language Pack) - представлен в виде отдельной тетради и содержит материал, который ученики будут использовать на протяжении всего курса. Портфель разработан таким образом, чтобы стимулировать интерес и желание подростков изучать английский язык. Цель - помочь ученикам задуматься о том, насколько хорошо они продвинулись в изучении английского языка и над какими областями нужно еще поработать. На практике языковые портфолио могут включать проекты или любые другие письменные работы, компьютерные диски с работами и рисунками, выполненными в классе или дома, видеозаписи с любимыми историями, песнями, школьными спектаклями и т.д., сертификаты, рекомендательные письма от учителей и сборники, в том числе словари и глоссарии. Это весь тот контент, который обучающиеся хотят сохранить как доказательство своих успехов в изучении английского языка.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что УМК «Английский в фокусе» содержит больше упражнений для развития навыков письма. Это связано с тем, что учебник «Enjoy English» специфичен своей структурой, и в курсе отводится время на каждый вид речевой деятельности. УМК Биболетовой содержит дополнительные ресурсы для развития навыков словарной работы и отвечает всем требованиям новых образовательных стандартов. Однако эффективность обучения иностранным языкам в целом и работе с лексикой в частности зависит от преподавателя, который может подобрать систему упражнений для достижения желаемых результатов.

# 

# 2.3 Виды упражнений со словарями для повышения эффективности самостоятельной работы в процессе изучения английского языка в школе

Занятия иностранным языком невозможны без самостоятельной работы над языком с помощью словарей и справочников. Лексические знания обеспечивают успешное овладение основами всех видов речевой деятельности.

Различные виды упражнений являются ведущими средствами обучения, также такие методы активного обучения, как игра, методы компьютерных программ и интернета, рифмы, скороговорки, стихи и разучивание песен.

Упражнения остаются главным средством обучения на любом этапе овладения иностранным языком. Среди стандартных упражнений на формирование навыков словарной работы для повышения уровня автономии можно назвать следующие:

1) различные виды работы со словарем, например, выписывание из словаря слов по определенным смысловым, грамматическим и прочим признакам.

2) образование новых слов, что не только помогает избежать ошибок при написании, но и значительно расширяет лексикон обучающегося;

3) разбор слова по составу, что приводит к осознанию обучающимися морфологической структуры слова. В процессе этой работы они осмысливают значение каждой морфемы в слове. Так, выделение в слове корня позволяет студентам глубже понять основное значение слова, так как найти в слове корень – это значит найти главный внутренний смысл слова, это примерно то же, что зажечь внутри фонаря огонек;

4) подбор к изучаемому слову синонимов и антонимов, которые помогают нам передать свою мысль более точно.

Разработка системы упражнений и заданий на формирование умений самостоятельной словарной работы базируется на преобразовании отдельных упражнений учебных материалов – основ для получения эффективных результатов.

1. Презентация в Power Point.

В рамках развития навыков самостоятельной работы обучающимся дается задание создать собственный иллюстрированный глоссарий с помощью компьютерной программы Power Point, сопровождая каждый слайд звуковым эффектом и транскрипцией. Такой способ работы с лексикой и презентацией повысит интерес к теме, запоминания новых слов пойдет быстрее, что, несомненно, скажется на коммуникативной компетентности школьников. Более того, возраст детей способствует этому виду творческой деятельности, что в свою очередь положительно влияет на мышление.

Использование компьютерных презентаций в учебно-воспитательном процессе позволяет активизировать обучение подростков и проводить занятия на новом уровне, используя интерактивную доску для проектирования слайдов с экрана компьютера на большой настенный экран вместо доски в классе или персональный компьютер (ноутбук) для каждого ученика. Эффективность воздействия учебного материала на обучающихся во многом зависит от степени и уровня иллюстративного материала. Наглядное богатство учебного материала делает его ярким, убедительным и помогает активизировать процесс его усвоения.

Компьютерные презентации позволяют обучающимся сосредоточиться на важных моментах представленной информации и создавать поразительные эффектные шаблоны в виде иллюстраций, диаграмм, диаграмм, графических композиций и т. д. Презентация может затрагивать несколько типов памяти: визуальную, слуховую, эмоциональную и в некоторых случаях моторику.

Благодаря интерактивным функциям компьютерные презентации позволяют эффективно адаптировать учебный материал к потребностям обучающихся. Повышение интерактивности приводит к более интенсивному участию в учебном процессе, что способствует повышению эффективности восприятия и запоминания учебного материала. Вы можете использовать презентацию в учебном процессе на разных этапах урока, при этом ее сущность как визуального средства остается неизменной, меняются только ее формы, в зависимости от предполагаемой цели использования.

2. Видеоресурс.

В настоящее время работа с видеоматериалами при преподавании иностранного языка продолжает распространяться на все уровни учебного процесса - от начальной школы до университетов. Бесспорно, для этого есть ряд причин. Современные преподаватели уверены, что использование видеоматериалов на уроках иностранного языка открывает для них новые горизонты в области преподавания языка. Сегодня использование видео стало технически проще, чем пятнадцать лет назад. Для просмотра видеоматериалов на уроке раньше нужно было затемнить класс, установить слайд-проектор или другие устройства. Сегодня эта проблема решена, и самая большая сложность (хотя и не такое значительное) при использовании видео на уроке в школе заключается в поиске нужного материала. Более того, современные технологии позволяют учителю общаться с учениками во время просмотра видео, в любое время прекращать запись и комментировать его.

Дж. Хармер считает, что преимуществами использования видео на уроке иностранного языка является, прежде всего, тот факт, что обучающиеся видят использование языка в действии, чаще всего выполняемое жителями другой страны. Он также отмечает важность ознакомления обучающихся с культурой другой страны, повышение их мотивации и интереса к уроку.

В целом, преимуществ использования видео на уроке английского намного больше, чем недостатков. Работа с видео на уроке английского языка повышает мотивацию к изучению языка и стимулирует познавательную активность обучающихся с помощью разнообразных форм работы, дает учителю возможность ставить больше задач для реализации цели урока, делает процесс обучения более индивидуализированным, развивает у школьников способность к обучению и эффективной оценки собственных умений.

Более того, использование видеоматериала в процессе изучения иностранного языка повышает эффективность и качество обучения. В то же время можно наблюдать ориентацию на современные цели обучения. Посредством видеозаписи преподаватель имеет возможность обучать различным видам языковой деятельности в процессе общения, используя различные виды коммуникативных заданий по просмотренному видеоматериалу. Уроки с использованием видео ресурсов становятся все более запоминающимися и эмоциональными. Благодаря высокому качеству визуализации новый материал может быть представлен легко и увлекательно.

3. Формирование лексического опыта при игре в бинго. Ученикам выдаются карточки, в которых указывается номер лексемы, соответственно, победитель тот, кто вычёркивает все названные номера. Учитель подходит к каждому ученику с коробкой, каждый ученик вытаскивает и произносит номер.

Использование компьютера позволяет формировать графический образ слова одновременно с его звуковым и моторным образом. На этапе показа, на экране появляются слова и соответствующие им картинки. Одновременно с графическим изображением слов школьники имеют возможность прослушать слово. Таким образом, зрительное и слуховое восприятие помогает подростку активно, сознательно усвоить лексический материал.

# 

# Выводы по Главе 2

Основным преимуществом УМК является то, что основой для разработки упражнений является оптимальное тематическое планирование, учитывающее потребности и интересы школьников; равное соотношение заданий на аудирование, чтение, говорение и письмо; использование лексического материала как педагогического феномена; доминирование проблемного подхода к формированию лексических навыков.

Среди недостатков УМК, устранение которых было целью нашего исследования, можно выделить редкое и единообразное использование ИКТ (только в качестве текстов для прослушивания), отсутствие групповой работы и редкое применение парной работы, отсутствие разнообразие наглядных и дидактических материалов, редкое использование игровых технологий.

В рамках экспериментальной работы была разработана система заданий и упражнений, направленных на формирование лексических навыков у обучающихся средней школы. Наиболее результативными, на наш взгляд, являются задания с использованием видео-ресурсов и презентаций Power Point.

Поскольку словарь является важнейшим инструментом для изучения иностранного языка, особенно важно научить обучающихся средней школы пользоваться им наиболее подходящим образом. Важно показать обучающимся, что они могут использовать различные типы словарей на разных этапах обучения. Работа над лексикой может быть включена во многие виды работы в классе, например, пересмотр или расширение словарного запаса, письменные задания или работа с текстом.

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Язык - одно из чудес, с помощью которого люди передают тончайшие оттенки мыслей и чувств. Именно он отражает душу народа, его историю. Постичь тайну языка, прочитать историю слов, а отсюда предметов и явлений, может только тот, кто знает родной язык. Беречь, лелеять язык надо с детства, потому что хорошо известно, что чем богаче словарный запас человека, тем лучше его речевое развитие.

Развитие связной речи - ведущий принцип обучения родному языку в начальных классах. Он охватывает все стороны речевой деятельности школьников. Программой предусматривается приобретение учениками элементарных знаний о речи: устная и письменная, диалогическая и монологическая; об особенностях высказываний, обусловленные их коммуникативными задачами, ситуацией общения. Однако важнейшей задачей является развитие умения осуществлять все виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), что и отмечается в программе средней общеобразовательной школы. Работа над правильным произношением, четкостью и выразительностью устной речи, над обогащением словаря, правильным и точным употреблением слова, над словосочетанием и связным высказыванием, над орфографически грамотным письмом должна стать основой каждого урока.

Самым существенным изменением в речевом развитии школьника является ознакомление его со словом, с языком как объектом познания. С раннего детства язык был средством общения ребенка с окружающими людьми. В школе дети изучают язык как специальный предмет.

Словарная работа в школе направлена на обогащение активного и пассивного словаря подростков, развитие связной речи, выработка навыков сознательного овладения новыми словами, уточнение значения и сферы употребления известных слов. Чтобы успешно решить эти задачи, учитель должен сам хорошо знать словарную систему языка и те процессы, которые в ней происходят. Лингводидактической основой организации работы над формированием словарного запаса обучающихся является лексикология.

Важным условием обогащения словарного запаса школьников является работа, направленная на формирование умений грамматически правильно и лексически оправдано применять в собственной речи слова разных лексико-грамматических разрядов для построения связных высказываний определенного типа (рассказы, описания, рассуждения).

Работа над изучением словарного материала в средних классах имеет большое общеобразовательное и практическое значение. Изучение ее расширяет знания учеников о языке, знакомит с единицей речи - словом, является главным источником обогащения словаря. Словарная работа развивает внимание школьников к значению и употреблению слов, воспитывает у них потребность в отборе необходимого слова для точного выражения мысли, чувство языка. Через интерес к словам воспитывается интерес к языку в целом.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бертельс А. Е. Разделы словаря, семантические поля и тематические группы слов. – М.: Вопросы языкознания, 1982. – С. 162.
2. Бутаев Ш.Т. О методике совершенствования работы со словарем // Молодой ученый, 2012. № 10. С. 326-328.
3. Герд А. С., Ивашко Л. А., Лутовинова И. С. и др. Основные типы словарей в отечественной русистике // Лексикография русского языка. Учебник для высших учебных заведений Российской Федерации. — СПб.: Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2009. — 672 с.
4. Голев Н. Д. Словарь обыденных толкований слов: концепция и опыт реализации // Вопросы лексикографии, 2013. - № 2 (4). – С. 48-64.
5. Гребенников А. О. Русская лексикография: история и перспективы // Философия и гуманитарные науки в информационном обществе, 2017. - № 1. - 107-120.
6. Денисов П.Н. “Очерки по русской лексикологии и учебной лексикографии. – М: Изд-во МГУ, 1974.
7. Кириллова Т. С., Носенко Г. Н., Шмелева Т. С. Из истории создания словарей (период 17-20 века) // Наука и инновации в XXI веке: актуальные вопросы, открытия и достижения, 2018. – С. 73-75.
8. Левитская Е. Ю. Технологии формирования духовно-нравственных ценностей студентов неязыкового вуза на уроках иностранного языка //Воспитательная деятельность образовательной организации-пространство личностного роста участников образовательных отношений. – 2022. – С. 171-179.
9. Лесников С. В. Типология русских словарей лингвистической терминологии // Мир науки, культуры, образования, 2011. - № 6-2. – С. 6-10.
10. Лицзюнь Г., Хун С. История создания двуязычных русско-китайских словарей в Китае // Вопросы лексикографии, 2020. - № 17. – С. 111-130.
11. Морковкин В.В. Основы теории учебной лексикографии: Научный доклад на соискание ученой степени доктора филологических наук. - М., 1990.
12. Ольшанский И. Г. Сочетаемость слов как проблема лексикологии и лексикографии // Вопросы учебной лексикографии. - М., 1969. - С. 53-71.
13. Петрова Н. Э. Изучение истории китайской лексикографии // Региональный вестник, 2019. - №14. – С. 41-42.
14. Полькина Т. А. Формирование общих и профессиональных компетенций на уроках иностранного языка //Вестник научных конференций. – ООО Консалтинговая компания Юком, 2020. – №. 3-2. – С. 168-169.
15. Потиха З.А., Розенталь Д.Э. Лингвистические словари и работа с ними. Москва: «Просвещение», 1987. С. 88.
16. Провоторова К. С., Радченко Г. И. Формирование лексических навыков на уроке иностранного языка в средней школе //Евразийское научное объединение. – 2020. – №. 10-7. – С. 544-547.
17. Рольгайзер А. А., Демиденко К. А., Подгорная Е. А. Использование информационно-коммуникационных технологий в преподавании иностранного языка в условиях цифрового образовательного пространства вуза //Педагогика и просвещение. – 2019. – №. 2. – С. 116-126.
18. Уакбаева С. А. Приёмы эффективного запоминания лексических единиц на уроках иностранного языка //Гуманитарные исследования молодых ученых Южного Урала. – 2020. – С. 274-281.
19. Хамдамова С. О. Трудности в формировании лексических навыков на уроках иностранного языка //Достижения науки и образования. – 2018. – Т. 1. – №. 8 (30). – С. 57-59.
20. Хохлова Е. А. Лингвострановедческий аспект на уроках иностранного языка //Евразийское Научное Объединение. – 2019. – №. 7-4. – С. 313-314.
21. Шарабарин С. М. Письменность шумерской цивилизации: специфика и первичные формы // NOMOTHETIKA: Философия. Социология. Право, 2017. - № 39(252). – С. 172-176.
22. Шведова Н.Ю. Парадоксы словарной статьи, в ее кн. Русский язык. Избранные работы. - М.:Языки славянской культуры, 2005. - С. 420 - 424.
23. Щерба Л.В. Опыт общей теории лексикографии. В кн.: Л.В.Щерба. Избранные работы по языкознанию и фонетике. Т. I, Л., 1958.
24. Эпштейн, М. Проективный словарь гуманитарных наук // Новое Литературное Обозрение, 2017.
25. Эксузян Г. Г. Современный урок иностранного языка //Образование в современной школе. – 2010. – №. 3. – С. 18-24.

# Приложение

**Рекомендации по работе со словарями для обучающихся**

Перед началом поиска лексемы в словаре следует ответить на ряд вопросов:

1. Выберите слова, которые вы хотите найти в словаре. Какие из них являются ключевыми, то есть теми, которые часто встречаются в тексте или кажутся особенно важными для понимания текста?

2. Посмотрите на незнакомое слово, прежде чем обратиться к словарю. Какова лексическая природа этого слова?

3. Теперь посмотрите на контекст, в котором используется незнакомое слово. Если необходимо, удалите or или and, чтобы сформировать два более простых предложения.

4. Придумайте предложение, в котором встречается незнакомое слово. Задайте себе вопрос: "Понимаю ли я это предложение, не зная слова?"

5. Рассмотрите возможные значения данного слова в предложении. Если это существительное, может ли оно называть какой-либо предмет? Человека? Род занятий?